

TRACING PAPER

स्वसृ

नामन्

दुहितृ

घर्म

क्षेति

Tracing paper is an interactive project that explores the derivation of certain familial words in English that come from PIE origins of Sanskrit. This project serves as a trope for the connections I feel with my roots and how that informs my place in the western world. To navigate through the pages, click on the words to explore their chain and click on the home button to go back to the start.

sweostor (Old English)

Sweostor was used to describe a nun in old English and a 'fellow feminist' in the 1900s



I carry your heart with me (I carry it in
my heart) I am never without it
(anywhere
I go you go, my dear; and whatever is done
by only me is your doing, my darling)
I fear
no fate (for you are my fate, my sweet)
I want
no world (for beautiful you are my world, my
true)
and it's you are whatever a moon has always
meant
and whatever a sun will always sing is you
here is the deepest secret nobody knows
(here is the root of the root and the bud of the
bud
and the sky of the sky of a tree called life;
which grows
higher than the soul can hope or mind can hide)
and this is the wonder that's keeping the stars
apart
I carry your heart (I carry it in my heart)

-ee cummings

sis·ter

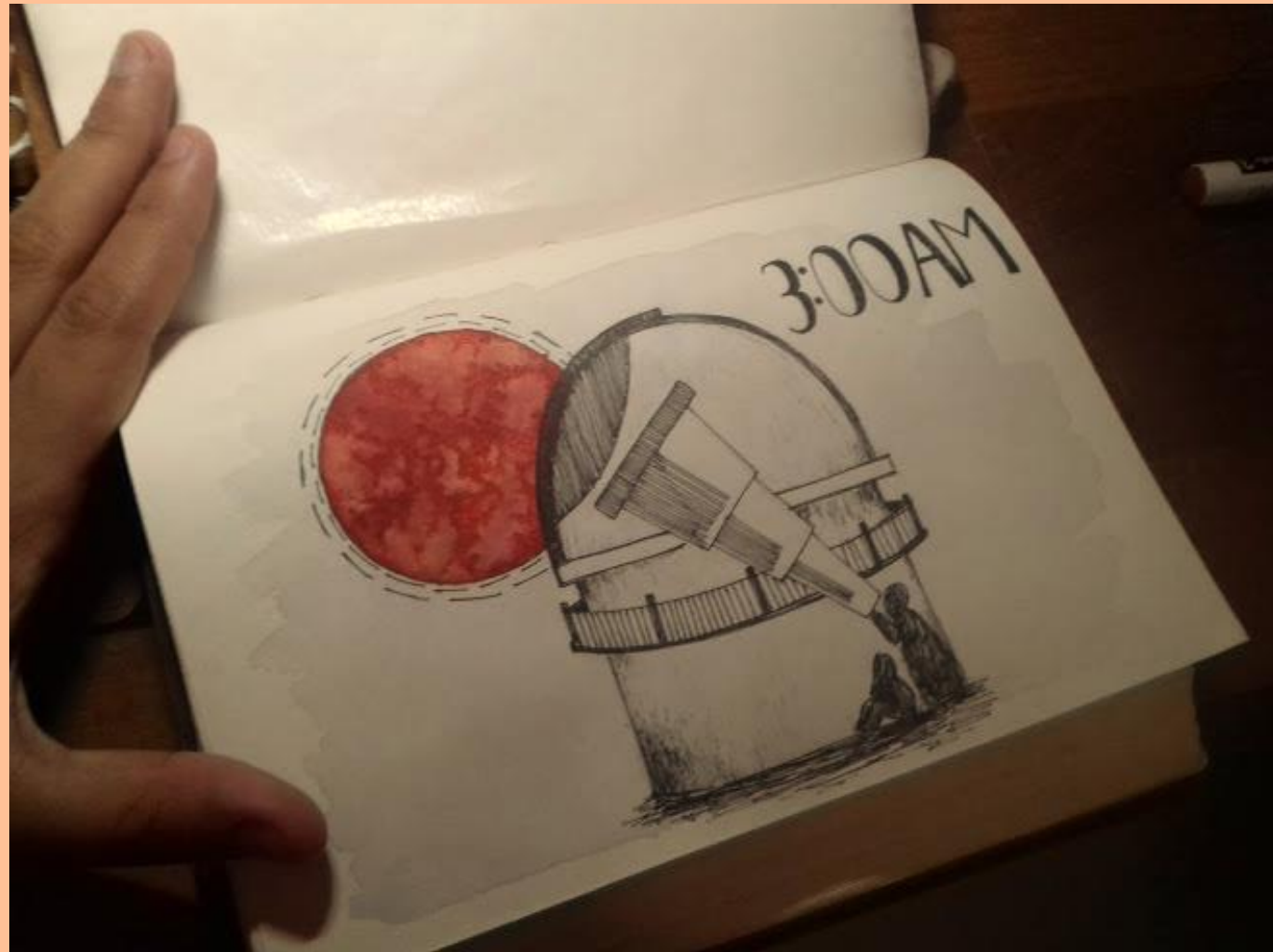
/'sistər/

noun

1.1.

An other mother- arguably
cooler

synonyms 'tough love'

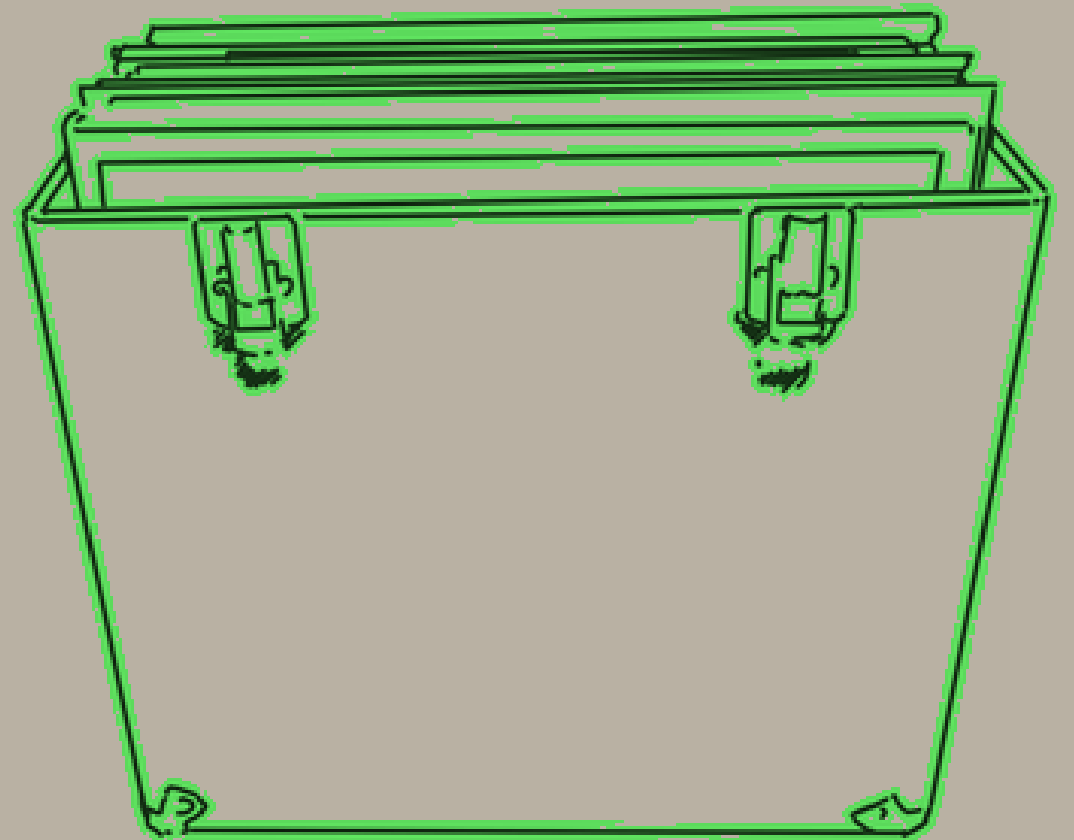




doughtor

(Middle English)

Doughter was directly derived from the Old English word dohter, which in turn found its root in Sanskrit. Roots can also be found in Latin, Saxon, Armenian etc



Source: giphy

daugh·ter

/ 'dôdər, 'dädər/

noun

1.1 a fragment of the liver

translation: jigar ka tukda

synonyms: 'liability'

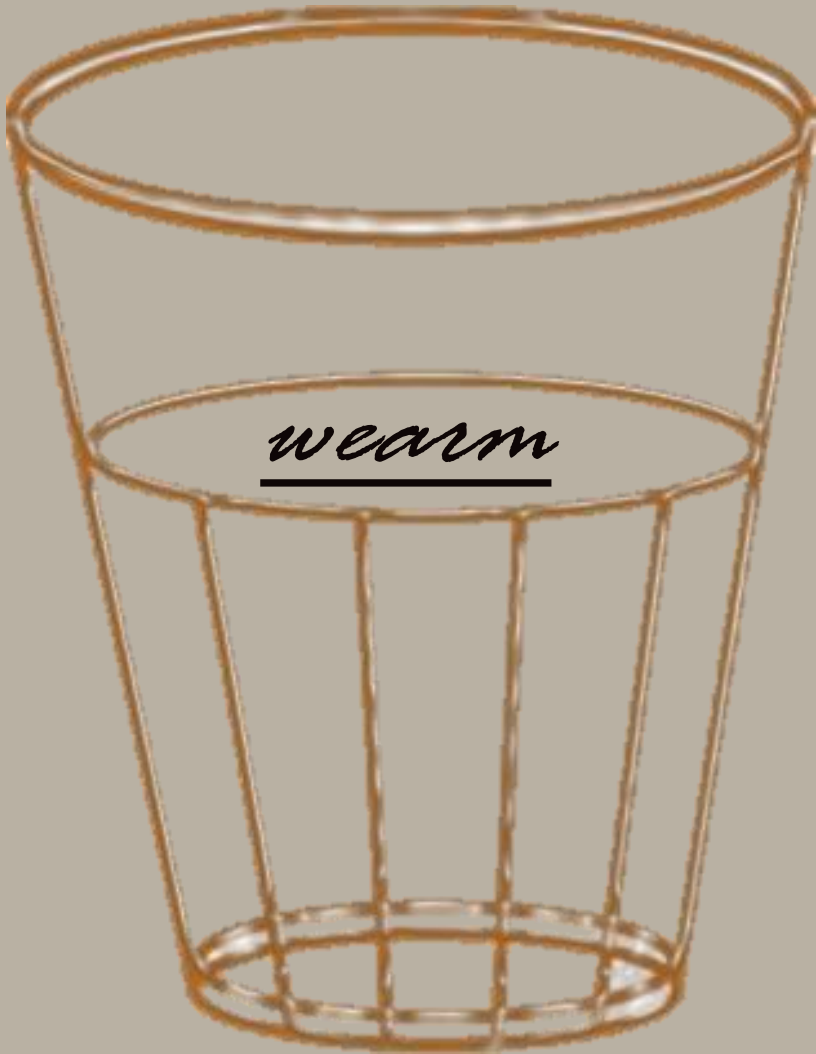
I am the comfort of a home cooked meal
I am the sound of inherited anklets
I am the bigness of borrowed clothes
I am my mother's daughter

I am the sticky trickle of an orange
popsicle

I am the kiss of a good morning
I am the ringing of doorbells
I am my father's daughter

.





A LIST OF WHAT MAKES ME
HAPPY:

1. A HOT CUP OF TEA
2. ON A RAINY DAY,
3. A GOOD BOOK BY MY SIDE
4. WRAPPED IN A WARM, FUZZY
BLANKET
5. BY THE WINDOWSILL

The use of distinct words based on the degree of heat was not that common. Therefore, certain roots of the word warm are used interchangeably with hot, burn etc.

warm

/wôrm/

adjective

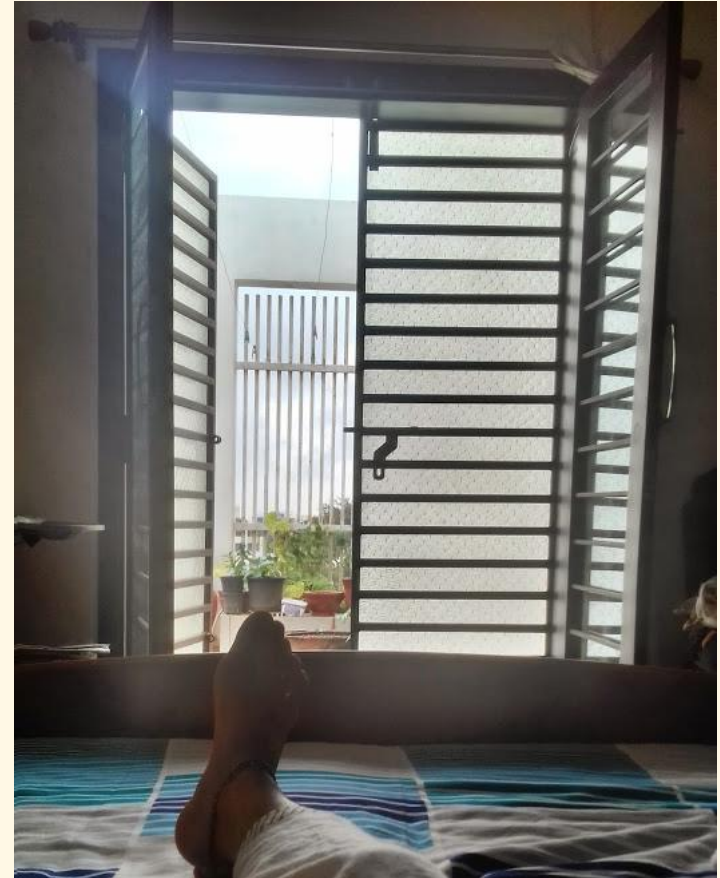
1.1.all things yellow

*synonyms: fireflies, tulips,
mustard, rubber ducks,
pineapples*



(*) Koimo

Suffixed form of root *tkei-
"to settle, dwell, be home"
Derived from various PIE
languages.



Ham

(Old English)

There is a lack of consensus on how ham was derived from (t)koimo. Certain reasons point towards the various pronunciations of the glottal t in other languages and an interpretation from that.



home
/hōm/

noun

1.1.

A place where one belongs

synonym 'an illusion'



Nomojanan (Proto-Germanic)

Nomojanan directly translated to 'give a name to', but was used in the derivation of the word name based on Old Saxon sources

~~Tis but thy name that **is my** enemy.~~

~~Thou **art** thyself, though **not** a Montague.~~

~~What's Montague? It is nor hand, nor foot,~~

~~Nor arm, nor face, nor **any other** part~~

~~Belonging to a man. \emptyset , be some other name!~~

~~What's in a **name**? That which we call a rose~~

~~By any other word would smell as sweet.~~

~~So Romeo would, were he not Romeo called,~~

~~Retain that dear perfection which he owes~~

~~Without that title. Romeo, doff thy name,~~

~~And **for** that **na**me, which is no **part of** thee~~

~~Take all **myself**?~~

name

/nām/

noun

1.1. A word to remember you
by

Derived from the old English word
'namian' that was used to denote
to 'one's reputation'.

My name- Rhythm comes from
my habits of incessant
crying as a child. Nothing
that my parents did would
make me stop- apart from
playing music. Whenever my
dad hummed a song, I would
stop crying. All of my
family has names from the
letter 'R' and so they
decided to name me Rhythm.



Designed by Rhythm Rastogi
Digital Language Arts
Brown University '22